

Name of Measure: Hawaiian Culture Scale – Adolescent Version (HCS-Adolescent)
(Renzentes, 1993)

Purpose of Measure: To assess the degree to which adolescents know of, believe in, value, and practice elements of traditional Hawaiian culture.

Author(s) of Abstract:

Earl S. Hishinuma

Department of Psychiatry University of Hawaii at Manoa

Reference: Hishinuma, E. S., McArdle, J. J., Miyamoto, R. H., Nahulu, S. B., Makini, Jr., G. K., Yuen, Y. C., Nishimura, S. T., McDermott, Jr., J. F., Waldron, J. A., Luke, K. L., & Yates, A. (2000). Psychometric Properties of the Hawaiian Culture Scale-Adolescent Version. *Psychological Assessment*, 12(2), 140-157.

Description of measure: The HCS-Adolescent is comprised of 50 items each rated on a five-point scale: 1 = not at all, 3 = somewhat, and 5 = very much. The measure includes seven subscales:

- (a) Lifestyles (8 items; traditional lifestyle with particular emphasis on food gathering and preparation);
- (b) Customs (11 items; spiritual and religious traditions and rituals of Hawaiians);
- (c) Activities (10 items; social gatherings, events, and activities that perpetuate Hawaiian dance, music, sports, and arts);
- (d) Folklore (5 items; traditional stories and beliefs of Hawaiian mythic heroes, heroines, and superstitions);
- (e) Causes-Locations (3 items; political causes involving land, water, and fishing rights);
- (f) Causes-Access (2 items; political causes involving access to the ocean and mountains);
- (g) Language Proficiency (2 items; understand and speak the Hawaiian language).

There are also 9 additional items that do not contribute to any of the sub-scales. These items assess from whom the Hawaiian way of life was learned, the use of the Hawaiian language at home, to what degree Hawaiian traditions are valued and should be maintained; the value of Western beliefs, and Hawaiian blood quantum.

Language: English

Translation comments: Not reported.

Description of population: A total of 4,182 Hawaiian high school students (9-12th grade) participated in the research. This comprises the 1993-1994 participants in the Native Hawaiian Mental Health Research Development Program. The sample recruitment drew upon both rural and urban areas. Hawaiian students (i.e., either parent had any Hawaiian ancestry based on the self-report of the student) were contrasted with a comparison sample of Non-Hawaiians (there were five non-Hawaiian sub-samples: (1) Caucasian (2) Filipino, (3) Japanese, (4) mixed non-Hawaiian and (5) Other).

Norms:

HCS – Adolescent Version item means and standard deviations for Hawaiian and non-Hawaiian students

	Hawaiian		Non-Hawaiian	
	M	SD	M	SD
Subscales				
Lifestyles***	1.81	0.58	1.50	0.50
Customs***	1.95	0.45	1.52	0.39
Activities***	2.17	0.48	1.66	0.45
Folklore***	2.37	0.53	2.08	0.54
Causes-Locations***	1.73	0.57	1.35	0.43
Causes-Access***	2.14	0.77	1.68	0.73
Language Proficiency***	2.30	0.84	1.60	0.60
Overall***	1.97	0.37	1.58	0.33
Nonsubscale items				
Value Hawaiian beliefs***	3.75	1.05	2.94	1.13
Maintain Hawaiian cultural traditions***	3.89	1.09	2.81	1.18
Value non-Hawaiian beliefs	3.08	1.03	3.08	1.07
No. in household can converse in Hawaiian***	.80	1.00	.12	0.38
Hawaiian primary language in home***	.06	0.23	.00	0.05
Learned Hawaiian way from family at home***	2.93	1.14	1.80	0.90
Learned Hawaiian way from school***	3.77	1.03	3.47	1.04
Learned Hawaiian way from friends and neighbors***	2.49	1.06	2.32	1.13

Hawaiian sample N = 2,232-2,272 Non Hawaiian sample N = 1,152-1,170 *** p < .001
 Copyright 2000 by the American Psychological Association. Reproduced with permission.

Reliability: Cronbach alpha ranged from .82 to .96 for Hawaiian participants (i.e., Subscales 1-7 and overall measure = .90, .88, .87, .90, .82, .96, .87, .94, respectively) and .76 to .96 for non-Hawaiian adolescents (i.e., .88, .88, .86, .87, .76, .96, .82, .94, respectively).

Validity: Not reported.

Original reference: Rezentos, III, W. C. (1993). Na Mea Hawaii: A Hawaiian acculturation scale. Psychological Reports, 73, 383-393.

How to obtain copy of instrument: Earl S. Hishinuma, Department of Psychiatry, 1356 Lusitana Street, 4th Floor, John A. Burns School of Medicine, University of Hawaii at Manoa, Honolulu, HI 96813. hishinue@jabsom.biomed.hawaii.edu